

# Rapport financier 2011

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Saint-Norbert

Code géographique : 52070

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S5
États financiers audités	S6 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), MARTINE LABERGE, atteste la véracité du rapport financier

de Saint-Norbert pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.  
(Nom de l'organisme)

Date 2012-02-06 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-02-22 10:15:35

Réservé au ministère

1 859 992	308 533	762 495	,9589
-----------	---------	---------	-------

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires</b>	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements non audités</b>	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'appliquent pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Municipalité de Saint-Norbert, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Municipalité de Saint-Norbert, ainsi que les résultats des activités, de la variation des actifs financiers nets (de leur dette nette) et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que Municipalité de Saint-Norbert inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 15, 61 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

---

Yvan Gaudet CA Auditeur  
388, CHEMIN DES PRAIRIES  
JOLIETTE, QC  
J6E 4J8

DATE 2012-02-06

Dernière modification : 2012-02-22 10:15:35

Réservé au ministère

1 859 992	308 533	762 495	0,9589
-----------	---------	---------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-02-22 10:15:35

Réservé au ministère

1 859 992	308 533	762 495	0,9589
-----------	---------	---------	--------



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011		Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	755 973	762 495			762 495	741 773
Paiements tenant lieu de taxes	2	1 194	3 907			3 907	3 852
Quotes-parts	3						
Transferts	4	131 590	140 493			140 493	92 368
Services rendus	5	5 630	18 331			18 331	12 000
Imposition de droits	6	43 000	45 332			45 332	29 649
Amendes et pénalités	7	2 000	5 221			5 221	3 969
Intérêts	8	5 072	13 294			13 294	10 985
Autres revenus	9		93			93	23 876
	10	944 459	989 166			989 166	918 472
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	269 880	269 880			269 880	
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15						
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	269 880	269 880			269 880	
	18	1 214 339	1 259 046			1 259 046	918 472
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	210 638	210 490	9 594		220 084	200 668
Sécurité publique	20	161 092	162 447			162 447	168 828
Transport	21	219 199	203 475	86 773		290 248	240 825
Hygiène du milieu	22	171 796	115 803	4 347		120 150	166 657
Santé et bien-être	23	9 275					8 769
Aménagement, urbanisme et développement	24	17 558	14 743			14 743	32 774
Loisirs et culture	25	224 901	121 467	6 794		128 261	106 808
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27		14 580			14 580	
Amortissement des immobilisations	28	80 787	107 508	( 107 508 )			
	29	1 095 246	950 513			950 513	925 329
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	119 093	308 533			308 533	(6 857)

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	119 093	308 533	(6 857)
Moins: revenus d'investissement	2 (	269 880 ) (	269 880 ) (	)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	(150 787)	38 653	(6 857)
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	80 787	107 508	87 881
Produit de cession	5			1 500
(Gain) perte sur cession	6			(1 500)
Réduction de valeur	7			
	8	80 787	107 508	87 881
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur	10			
	11			
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 (	)	)	)
	18			
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	)	)	56 086 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20			20 000
Excédent de fonctionnement affecté	21	70 000		
Réserves financières et fonds réservés	22			
Montant à pourvoir dans le futur	23			
Financement des investissements en cours	24			
	25	70 000		(36 086)
	26	150 787	107 508	51 795
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		146 161	44 938

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus d'investissement</b>	1	269 880	269 880	
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	)	)	( 45 002 )
Sécurité publique	3 (	)	)	( )
Transport	4 (	269 880 )	337 919 )	( 11 084 )
Hygiène du milieu	5 (	)	)	( )
Santé et bien-être	6 (	)	)	( )
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	)	)	( )
Loisirs et culture	8 (	)	10 346 )	( )
Réseau d'électricité	9 (	)	)	( )
	10 (	269 880 )	348 265 )	( 56 086 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	)	)	( )
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	)	)	( )
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement 13				
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14			56 086
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15		78 385	
Excédent de fonctionnement affecté	16			
Réserves financières et fonds réservés	17			
	18		78 385	56 086
	19	(269 880)	(269 880)	
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20			

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	128 285	140 429	140 711
<b>Charges sociales</b>	2	19 666	20 155	17 180
<b>Biens et services</b>	3	565 651	523 174	310 513
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4		9 190	
D'autres organismes municipaux	5		5 390	
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8			
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	281 517		360 275
Autres	10		140 133	8 769
Autres organismes	11	19 340	4 534	
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	80 787	107 508	87 881
<b>Autres</b>				
-	13			
-	14			
-	15			
	16	1 095 246	950 513	925 329

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	755 973	762 495	741 773
Paiements tenant lieu de taxes	2	1 194	3 907	3 852
Quotes-parts	3			
Transferts	4	401 470	410 373	92 368
Services rendus	5	5 630	18 331	12 000
Imposition de droits	6	43 000	45 332	29 649
Amendes et pénalités	7	2 000	5 221	3 969
Intérêts	8	5 072	13 294	10 985
Autres revenus	9		93	23 876
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	1 214 339	1 259 046	918 472
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	216 913	220 084	200 668
Sécurité publique	13	161 092	162 447	168 828
Transport	14	287 272	290 248	240 825
Hygiène du milieu	15	176 143	120 150	166 657
Santé et bien-être	16	9 275		8 769
Aménagement, urbanisme et développement	17	17 558	14 743	32 774
Loisirs et culture	18	226 993	128 261	106 808
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20		14 580	
	21	1 095 246	950 513	925 329
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	119 093	308 533	(6 857)
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		1 551 459	1 543 991
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			14 325
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		1 551 459	1 558 316
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		1 859 992	1 551 459

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	119 093	308 533	(6 857)
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	269 880 ) (	348 265 ) (	56 086 )
Produit de cession	3			1 500
Amortissement	4	80 787	107 508	87 881
(Gain) perte sur cession	5			(1 500)
Réduction de valeur	6			
	7	(189 093)	(240 757)	31 795
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10			
	11			
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	(70 000)	67 776	24 938
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		317 068	292 130
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		317 068	292 130
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		384 844	317 068

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>			
Encaisse	1	192 501	255 470
Placements temporaires	2		
Débiteurs (note 5)	3	254 899	106 186
Prêts (note 6)	4		
Placements à long terme (note 7)	5		
Participations dans des entreprises municipales	6		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7		
Autres actifs financiers (note 9)	8		
	9	447 400	361 656
<b>PASSIFS</b>			
Découvert bancaire	10		
Emprunts temporaires	11		
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	62 556	44 588
Revenus reportés (note 11)	13		
Dette à long terme (note 12)	14		
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15		
	16	62 556	44 588
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17	384 844	317 068
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>			
Immobilisations (note 13)	18	1 475 148	1 234 391
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19		
Stocks de fournitures	20		
Autres actifs non financiers (note 15)	21		
	22	1 475 148	1 234 391
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23	1 859 992	1 551 459
Obligations contractuelles (note 16)			
Éventualités (note 17)			

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Activités de fonctionnement</b>		
Excédent (déficit) de l'exercice	1 308 533	(6 857)
Éléments sans effet sur la trésorerie		
Amortissement	2 107 508	87 881
Autres		
-	3 -	(1 500)
-	4 -	
	5 416 041	79 524
Variation nette des éléments hors caisse		
Débiteurs	6 (148 713)	5 285
Autres actifs financiers	7	
Créditeurs et charges à payer	8 17 968	(63 544)
Revenus reportés	9	
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10	
Propriétés destinées à la revente	11	
Stocks de fournitures	12	
Autres actifs non financiers	13	
	14 285 296	21 265
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>		
Acquisition	15 ( 348 265 )	( 56 086 )
Produit de cession	16	1 500
	17 (348 265)	(54 586)
<b>Activités de placement</b>		
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales		
Émission ou acquisition	18 ( )	( )
Remboursement ou cession	19	
Variation nette des placements temporaires	20	
Variation nette des autres placements à long terme	21	
	22	
<b>Activités de financement</b>		
Émission de dettes à long terme	23	
Remboursement de la dette à long terme	24 ( )	( )
Variation nette des emprunts temporaires	25	
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	
Autres		
-	27 -	
-	28 -	
	29	
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30 (62 969)	(33 321)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31 255 470	288 791
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32 192 501	255 470

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité a été formée le 1er juillet 1855 et est régie par le code municipal du Québec.

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable et partenariat**

Les états financiers ne sont pas consolidés

**B) Comptabilité d'exercice**

Les états financiers sont dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Les revenus sont comptabilisés de façon brute en tenant compte des critères de constatations suivant :

Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception;

Les revenus de services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date du transfert par l'officier de publicité des droits;

Les amendes se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions;

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

N/A

**Immobilisations**

Les immobilisations, comptabilisées au coût, sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative à compter de leur date de mise en service. Les dons d'immobilisations sont comptabilisés à leur valeur marchande. Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire en fonction des périodes suivantes :

Infrastructure	40 ans
Bâtiments	40 ans
Véhicules	10 ans
Ameublement et équipement de bureau	10 ans
Équipement informatique	5 ans

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**E) Avantages sociaux futurs**

Régimes de retraite à cotisations déterminées

La dépense de fonctionnement correspond aux cotisations versées par l'employeur.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice, de même que pour des cotisations à être versées dans les exercices subséquents relativement à des services déjà rendus.

Le régime de retraite des élus municipaux auquel participe la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

Le Régime enregistré d'épargne-retraite (REER) offert par la municipalité est comptabilisé comme un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

N/A

**G) Autres éléments**

Affectation

Les affectations représentent des provenances et des utilisations de fonds impliquant les comptes de l'excédent accumulé. Les affectations ne constituent ni des revenus ni des dépenses de fonctionnement

**3. Modification de méthodes comptables**

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>		
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :		
Encaisse	1	
Placements temporaires	2	
Placements à long terme	3	
<b>Note</b>		
<hr/>		
<b>5. Débiteurs</b>		
Taxes municipales	4	63 170
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5	
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	69 211
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	46 260
Organismes municipaux	8	
Autres		
- Dépôt sur acquisition bâtiment	9	70 000
-	10	6 258
	11	254 899
		106 186
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	
Organismes municipaux	13	
Autres tiers	14	
	15	
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs		
	16	
<b>Note</b>		
<hr/>		
<b>6. Prêts</b>		
Prêts à un office d'habitation	17	
Prêts à un fonds d'investissement	18	
Autres		
-	19	
-	20	
	21	
<b>Note</b>		
<hr/>		
<b>7. Placements à long terme</b>		
Placements à titre d'investissement	22	
Autres placements	23	
	24	
<b>Note</b>		

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010	
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>			
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25		
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( _____ ) ( _____ )	
	27		
<b>Charge de l'exercice</b>			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28		
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29		
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31		
Régimes de retraite des élus municipaux	32		
	33		
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.			
<b>9. Autres actifs financiers</b>			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34		
Autres	35		
	36		
<b>Note</b>			
<b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	62 556	44 588
Salaires et avantages sociaux	38		
Dépôts et retenues de garantie	39		
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
-	42		
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	62 556	44 588
<b>Note</b>			
<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48		
Transferts	49		
Autres			
-	50		
-	51		
	52		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

2011

2010

**12. Dette à long terme**

	Taux d'intérêt		Échéance	
	de	à	de	à
Obligations et billets en monnaie canadienne				53
Obligations et billets en monnaies étrangères				54
Autres dettes à long terme				
Gouvernement du Québec et ses entreprises				55
Organismes municipaux				56
Obligations découlant de contrats de location-acquisition				57
Autres				58
				59
Frais reportés liés à la dette à long terme				60 (                    ) (                    )
				61

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2011
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres	
2012	62	70	78	87	95
2013	63	71	79	88	96
2014	64	72	80	89	97
2015	65	73	81	90	98
2016	66	74	82	91	99
2017 et +	67	75	83	92	100
	68	76	84	93	101
Intérêts et frais accessoires			85 (                    )		102 (                    )
	69	77	86	94	103

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	104		132		159		186	
Eaux usées	105	173 877	133		160		187	173 877
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	1 632 188	134	337 919	161		188	1 970 107
Autres	107	59 693	135		162		189	59 693
Réseau d'électricité	108	15 790	136		163		190	15 790
Bâtiments	109	449 766	137		164		191	449 766
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	145 004	139		166		193	145 004
Ameublement et équipement de bureau	112	145 372	140	10 346	167		194	155 718
Machinerie, outillage et équipement divers	113		141		168		195	
Terrains	114	12 747	142		169		196	12 747
Autres	115		143		170		197	
	116	<u>2 634 437</u>	144	<u>348 265</u>	171		198	<u>2 982 702</u>
Immobilisations en cours	117		145		172		199	
	118	<u>2 634 437</u>	146	<u>348 265</u>	173		200	<u>2 982 702</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	119		147		174		201	
Eaux usées	120	134 596	148	4 347	175		202	138 943
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	812 870	149	69 451	176		203	882 321
Autres	122	22 752	150	2 985	177		204	25 737
Réseau d'électricité	123	14 555	151	412	178		205	14 967
Bâtiments	124	225 696	152	11 131	179		206	236 827
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	96 557	154	11 162	181		208	107 719
Ameublement et équipement de bureau	127	93 020	155	8 020	182		209	101 040
Machinerie, outillage et équipement divers	128		156		183		210	
Autres	129		157		184		211	
	130	<u>1 400 046</u>	158	<u>107 508</u>	185		212	<u>1 507 554</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>1 234 391</u>					213	<u>1 475 148</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214		217		219		221	
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>

**Note**



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>		
Immeubles de la réserve foncière	224	
Immeubles industriels municipaux	225	
Autres	226	
	227	
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	

**Note****15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	
Frais reportés		
-	231	
-	232	
	233	

**Note****16. Obligations contractuelles**

Entretien des chemins d'hiver: 58 013\$ pour 2011-2012, 58 701\$ pour 2012-2013, 58 701\$ pour 2013-2014 et 58 701\$ pour 2014-2015.

Quote-part des dépenses de la Municipalité Régionale du Comté d'Autray. La quote-part de la municipalité dans la dette de la M.R.C était de 131 120 \$ au 31 décembre 2011.

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S/O

**b) Auto-assurance**

S/O

**c) Poursuites**

S/O

**d) Autres**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

N/A

**19. Données budgétaires**

N/A

---

**20. INSTRUMENTS FINANCIERS**

## INSTRUMENTS FINANCIERS

## A) Risque de taux d'intérêt

La municipalité gère son portefeuille de placements en fonction de ses besoins de trésorerie et de façon à optimiser ses revenus d'intérêts.

## b) Juste valeur

Les justes valeurs des actifs et des passifs financiers correspondent approximativement à leur valeur comptable en raison de leur échéance à court terme.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 384 844	317 068
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( ) ( )	
Financement des investissements en cours	4	
Investissement net dans les éléments à long terme	5 1 475 148	1 234 391
	6 1 859 992	1 551 459

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

-	7
-	8
-	9
-	10
-	11
-	12
-	13
-	14
-	15

Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés

-	17
-	18
-	19

Réserves financières

-	21
-	22
-	23
-	24
-	25

Fonds réservés

Fonds de roulement	27
Fonds parcs et terrains de jeux	28
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	29
Société québécoise d'assainissement des eaux	30
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	31
Fonds d'amortissement	32
Financement des activités de fonctionnement	33
Autres	
-	34
-	35
-	36
-	37

38

39

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	) (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) (
Régimes non capitalisés	43 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) (
Autres	45 (	) (
Régimes non capitalisés	46 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 (	) (
Autres		
-	48 (	) (
-	49 (	) (
	50 (	) (
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51	
Investissements à financer	52 (	) (
	53	
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
<b>Éléments d'actif</b>		
Immobilisations	54	1 475 148
Propriétés destinées à la revente	55	1 234 391
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59	1 475 148
		1 234 391
<b>Éléments de passif</b>		
Dette à long terme	60	
Frais reportés liés à la dette à long terme	61	
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (	) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 (	) (
	64	
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65	
	66	
	67	1 475 148
		1 234 391

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1	2	3

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4	
Charge de l'exercice	5 ( )	( )
Cotisations versées par l'employeur	6	
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( )	( )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11	
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12	
Provision pour moins-value	13 ( )	( )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15	
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( )	( )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( )	( )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19	
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20	
	21	
Cotisations salariales des employés	22 ( )	( )
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 ( )	( )
	24	
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25	
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	
Variation de la provision pour moins-value	29	
Autres	30	
-	31	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32	
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33	
Rendement espéré des actifs	34 ( )	( )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35	
Charge de l'exercice	36	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%                      %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%                      %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%                      %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%                      %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%                      %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%                      %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54 _____	55 _____	56 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57 ( _____ ) ( _____ )	
Charge de l'exercice	58 ( _____ ) ( _____ )	
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60 ( _____ ) ( _____ )	
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 ( _____ ) ( _____ )	
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 ( _____ ) ( _____ )	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( _____ )	( _____ )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92  Oui  
93  Non

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94		

**Description du régime**

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95	<b>549</b>	<b>549</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97		

**Note**



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Administration municipale</b>		
Dettes à long terme	1	
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Autres		
-	5	
-	6	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	
Débiteurs	8	
Autres montants	9	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
Autres		
-	11	
-	12	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	14	
Endettement net à long terme	15	
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>		
Municipalité régionale de comté	16	131 120
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	131 120
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	131 120
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

---

## **RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	631 140	636 500	632 023
Taxes spéciales				
Service de la dette	2			
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6			
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	631 140	636 500	632 023
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10			
Égout	11	6 059	6 474	5 032
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	89 820	90 568	82 995
Autres				
-Boues Fosses Septiques	14	28 954	28 953	21 723
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18			
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	124 833	125 995	109 750
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	124 833	125 995	109 750
	26	755 973	762 495	741 773

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30		
	31		
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32		
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34	3 907	3 852
	35	3 907	3 852
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36	2	
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
Biens culturels classés	39		
	40	2	
	41	3 907	3 852
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	42		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	43		
Taxes d'affaires	44		
	45		
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	46		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	47		
	48		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49		
Autres	50		
	51		
	52	3 907	3 852

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TRANSFERTS</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	53		55 509
<b>Sécurité publique</b>			
Police	54		
Sécurité incendie	55		
Sécurité civile	56		
Autres	57		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	58	24 727	31 727
Enlèvement de la neige	59		
Autres	60		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	61		
Transport adapté	62		
Transport scolaire	63		
Autres	64	2 963	6 015
Transport aérien	65		
Transport par eau	66		
Autres	67		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68		
Réseau de distribution de l'eau potable	69		
Traitement des eaux usées	70		5 257
Réseaux d'égout	71		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	72		8 464
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	73		60 291
Tri et conditionnement	74		
Autres	75		
Autres	76		
Cours d'eau	77		
Protection de l'environnement	78		
Autres	79		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	80		
Sécurité du revenu	81		
Autres	82		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	83		
Rénovation urbaine	84		
Promotion et développement économique	85		
Autres	86	36 000	
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	87	39 500	
Activités culturelles			
Bibliothèques	88		
Autres	89		
<b>Réseau d'électricité</b>	90		
	91	103 190	111 754
			55 509

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	92		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	97	269 880	269 880
Enlèvement de la neige	98		
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		
Réseau de distribution de l'eau potable	108		
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	126		
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
<b>Réseau d'électricité</b>	129		
	130	269 880	269 880

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	28 400	28 739	36 859
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	28 400	28 739	36 859
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	401 470	410 373	92 368

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES</b>			
<b>MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142		
Autres	143		
	144	2 525	
Sécurité publique			
Police	145		
Sécurité incendie	146		
Sécurité civile	147		
Autres	148		
	149		
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150		
Enlèvement de la neige	151		
Autres	152		
Transport collectif	153		
Autres	154		
	155		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156	400	
Réseau de distribution de l'eau potable	157		
Traitement des eaux usées	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161	205	
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164		
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168	605	
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170		
	171		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175	2 500	3 680
	176	2 500	3 680
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177		
Activités culturelles			
Bibliothèques	178		
Autres	179		
	180		
Réseau d'électricité			
	181		
	182	5 630	3 680



**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183			
Sécurité publique	184			
Transport				
Réseau routier	185			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191			
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193			
Loisirs et culture	194		14 651	12 000
Réseau d'électricité	195			
	196		14 651	12 000
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	5 630	18 331	12 000
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	2 000	3 308	2 565
Droits de mutation immobilière	199	23 000	30 873	27 084
Droits sur les carrières et sablières	200			
Autres	201	18 000	11 151	
	202	43 000	45 332	29 649
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	2 000	5 221	3 969
<b>INTÉRÊTS</b>	204	5 072	13 294	10 985
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205			1 500
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210			
Autres	211		93	22 376
	212		93	23 876

**ANALYSE DES CHARGES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	49 106	47 128		47 128	47 051
Application de la loi	2					
Gestion financière et administrative	3	135 995	138 857	9 594	148 451	107 116
Greffe	4					4 143
Évaluation	5	15 353	14 870		14 870	16 306
Gestion du personnel	6					
Autres	7	10 184	9 635		9 635	26 052
	8	210 638	210 490	9 594	220 084	200 668
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	83 301	83 137		83 137	94 563
Sécurité incendie	10	77 791	79 310		79 310	74 265
Sécurité civile	11					
Autres	12					
	13	161 092	162 447		162 447	168 828
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	143 894	128 827	84 894	213 721	152 499
Enlèvement de la neige	15	57 375	56 125		56 125	56 168
Éclairage des rues	16	7 274	5 725	1 879	7 604	18 740
Circulation et stationnement	17					
Transport collectif						
Transport en commun	18	10 656	12 798		12 798	13 418
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21					
	22	219 199	203 475	86 773	290 248	240 825

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>Budget 2011</u>		<u>Réalisations 2011</u>		<u>Total</u>	<u>Réalisations 2010</u>
	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23					
Réseau de distribution de l'eau potable	24					
Traitement des eaux usées	25		5 288		5 288	
Réseaux d'égout	26	7 774	8 554	4 347	12 901	6 877
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	134 022	101 177		101 177	110 525
Élimination	28					
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29					
Tri et conditionnement	30					48 087
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37	30 000	784		784	1 168
Protection de l'environnement	38					
Autres	39					
	40	171 796	115 803	4 347	120 150	166 657
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41	9 275				8 769
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44	9 275				8 769
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	17 558	14 743		14 743	32 774
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48					
Tourisme	49					
Autres	50					
Autres	51					
	52	17 558	14 743		14 743	32 774

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>		<b>Total</b>	<b>Réalisations 2010</b>
	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>		
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>					
Activités récréatives					
Centres communautaires	53				
Patinoires intérieures et extérieures	54	500			
Piscines, plages et ports de plaisance	55				
Parcs et terrains de jeux	56	94 884	63 038	6 220	48 884
Parcs régionaux	57				
Expositions et foires	58				
Autres	59	58 000			5 390
	60	153 384	63 038	6 220	54 274
Activités culturelles					
Centres communautaires	61	49 177	48 768	574	39 989
Bibliothèques	62	3 000	2 377		4 224
Patrimoine					
Musées et centres d'exposition	63				
Autres ressources du patrimoine	64				
Autres	65	19 340	7 284		8 321
	66	71 517	58 429	574	52 534
	67	224 901	121 467	6 794	106 808
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>					
68					
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>					
Dettes à long terme					
Intérêts	69				
Autres frais	70		14 580		14 580
Autres frais de financement					
Avantages sociaux futurs	71				
Autres	72				
	73		14 580		14 580
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>					
	74	80 787	107 508	( 107 508 )	

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité « Eau et égout »	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité de Saint-Norbert. Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19) [176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1)]. En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Yvan Gaudet CA Auditeur  
388, CHEMIN DES PRAIRIES  
JOLIETTE, QC  
J6E 4J8

DATE 2012-02-06

Dernière modification avant dépôt : 2012-02-22 10:15:35

Dernière modification : 2012-02-22 10:15:35

Réservé au ministère

1 859 992	308 533	762 495	0,9589
-----------	---------	---------	--------



**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

---

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1		762 495
<b>Ajouter</b>			
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2		
<b>Déduire</b>			
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3		
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4		
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5		
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6		
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7		
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative			
Montant relatif aux taxes foncières	8		
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9		10
<b>Revenus de taxes</b>	11		762 495

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**REVENUS ADMISSIBLES**

Revenus de taxes	1	762 495
<b>Ajouter</b>		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2	
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3	
<b>Total partiel</b>	4	762 495
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	10
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11	762 495

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	1	<u>79 422 100</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	2	<u>79 621 200</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>79 521 650</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>762 495</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>79 521 650</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2011</b>	6	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## **AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS**

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
Infrastructures			
Conduites d'eau potable	1		
Usines de traitement de l'eau potable	2		
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4		
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	269 880	337 919
Ponts, tunnels et viaducs	7		
Système d'éclairage des rues	8		
Aires de stationnement	9		
Parcs et terrains de jeux	10		10 346
Autres infrastructures	11		
Réseau d'électricité	12		
Bâtiments			
Édifices administratifs	13		
Édifices communautaires et récréatifs	14		
Améliorations locatives	15		
Véhicules			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17		11 084
Ameublement et équipement de bureau	18		22 664
Machinerie, outillage et équipement divers	19		22 338
Terrains	20		
Autres	21		
	22	269 880	348 265
			56 086

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Infrastructures existantes			
Conduites d'eau potable	23		
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26		
Infrastructures pour nouveau développement			
Conduites d'eau potable	27		
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30		
	31		

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>				
Obligations et billets en monnaie canadienne	1			
Obligations et billets en monnaies étrangères	2			
Autres dettes à long terme				
Gouvernement du Québec				
et ses entreprises	3			
Organismes municipaux	4			
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5			
Autres	6			
	7			
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>				
Par la municipalité				
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme				
Excédent de fonctionnement affecté	8			
Réserves financières et fonds réservés	9			
Montant à la charge				
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10			
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11			
De la municipalité (Société de transport en commun)	12			
	13			
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)				
Débiteurs				
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14			
Organismes municipaux	15			
Autres tiers	16			
Autres	17			
	18			
Prêts	19			
	20			
	21			
Dettes en cours de refinancement	22	(                    )	(                    )	(                    )
	23			

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1	47 782		
Évaluation	2	15 353		16 306
Autres	3			28 048
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5	73 704		69 657
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	10 656		
Autres	10			13 418
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	134 022		110 525
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			110 525
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18			11 796
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20			
Autres	21			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22			
Activités culturelles	23			
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	281 517		360 275

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Effectifs personnes/ année<sup>2</sup></b>	<b>Semaine normale (heures)</b>	<b>Rémunération</b>	<b>Charges sociales</b>	<b>Total<sup>1</sup></b>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	1,00	35,00	45 500	6 400	51 900
Professionnels	2					
Cols blancs	3					
Cols bleus	4	7,00	35,00	60 225	12 381	72 606
Policiers	5					
Pompiers	6					
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	8,00		105 725	18 781	124 506
Élus	9	7,00		34 704	1 374	36 078
	10	15,00		140 429	20 155	160 584

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Revenus de transfert</b>		
		<b>Gouvernement du Québec</b>	<b>Gouvernement du Canada</b>	<b>Total</b>
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12			
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14			



**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement
<b>Administration générale</b>											
Application de la loi	1		27		53		79		105		131
Évaluation	2	14 870	28		54	14 870	80		106	14 870	132
Autres	3	195 620	29	9 594	55	205 214	81		107	205 214	133
	4	210 490	30	9 594	56	220 084	82		108	220 084	134
<b>Sécurité publique</b>											
Police	5	83 137	31		57	83 137	83		109	83 137	135
Sécurité incendie	6	79 310	32		58	79 310	84		110	79 310	136
Sécurité civile	7		33		59		85		111		137
Autres	8		34		60		86		112		138
	9	162 447	35		61	162 447	87		113	162 447	139
<b>Transport</b>											
Réseau routier											
Voirie municipale	10	128 827	36	84 894	62	213 721	88		114	213 721	140
Enlèvement de la neige	11	56 125	37		63	56 125	89		115	56 125	141
Autres	12	5 725	38	1 879	64	7 604	90		116	7 604	142
Transport collectif	13	12 798	39		65	12 798	91		117	12 798	143
Autres	14		40		66		92		118		144
	15	203 475	41	86 773	67	290 248	93		119	290 248	145
<b>Hygiène du milieu</b>											
Eau et égout											
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16		42		68		94		120		146
Réseau de distribution de l'eau potable	17		43		69		95		121		147
Traitement des eaux usées	18	5 288	44		70	5 288	96		122	5 288	148
Réseaux d'égout	19	8 554	45	4 347	71	12 901	97		123	12 901	149
Matières résiduelles											
Déchets domestiques et assimilés	20	101 177	46		72	101 177	98		124	101 177	150
Matières recyclables	21		47		73		99		125		151
Autres	22		48		74		100		126		152
Cours d'eau	23	784	49		75	784	101		127	784	153
Protection de l'environnement	24		50		76		102		128		154
Autres	25		51		77		103		129		155
	26	115 803	52	4 347	78	120 150	104		130	120 150	156

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations	=	Charges		Services rendus	=	Coût des services municipaux	Frais de financement	
		+			-						
<b>Santé et bien-être</b>											
Logement social	157		172		187		202		217	232	
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218	233	
Autres	159		174		189		204		219	234	
	160		175		190		205		220	235	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>											
Aménagement, urbanisme et zonage	161	14 743	176		191	14 743	206	3 680	221	11 063	236
Rénovation urbaine	162		177		192		207		222	237	
Promotion et développement économique	163		178		193		208		223	238	
Autres	164		179		194		209		224	239	
	165	14 743	180		195	14 743	210	3 680	225	11 063	240
<b>Loisirs et culture</b>											
Activités récréatives	166	63 038	181	6 220	196	69 258	211	14 651	226	54 607	241
Activités culturelles											
Bibliothèques	167	2 377	182		197	2 377	212		227	2 377	242
Autres	168	56 052	183	574	198	56 626	213		228	56 626	243
	169	121 467	184	6 794	199	128 261	214	14 651	229	113 610	244
121 467											
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185		200		215		230	245	
	171	828 425	186	107 508	201	935 933	216	18 331	231	917 602	246

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	348 265	56 086
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	348 265	56 086

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	317 068	292 130
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	317 068	292 130
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	146 161	44 938
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5		(20 000)
Activités d'investissement	6	(78 385)	
Excédent de fonctionnement affecté	7		
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	67 776	24 938
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	384 844	317 068
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13		
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16		
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22		
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23		
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26		
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31		

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010	
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	32 ( )	( )	
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( )	( )	
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35 ( )	( )	
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )	
Autres	37 ( )	( )	
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )	
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites			
d'enfouissement	39 ( )	( )	
Autres	40 ( )	( )	
	41 ( )	( )	
Diminution de l'exercice			
	42		
	43		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44 ( )	( )	
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	45		
Redressement aux exercices antérieurs	46		
Solde redressé au début de l'exercice	47		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales			
	48		
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	49		
Excédent de fonctionnement affecté	50		
Réserves financières et fonds réservés	51		
	52		
	53		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54		
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>			
Solde au début de l'exercice	55	1 234 391	1 251 861
Redressement aux exercices antérieurs	56		14 325
Solde redressé au début de l'exercice	57	1 234 391	1 266 186
Variation de l'exercice	58	240 757	(31 795)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59	1 475 148	1 234 391

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	_____
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	2	_____
Par l'imposition d'une taxe spéciale	3	_____
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	4	_____
	5	_____
Diminution		
	6	_____
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	_____

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011		2010
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	(                    ) (                    ) (                    )	
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	(                    ) (                    ) (                    )	
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	(                    ) (                    ) (                    )	
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		



**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Taxes sur la valeur foncière</b>		<b>Du 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Taxes générales</b>		
Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ 0 ] , [ 8   0   0   0 ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ]   [ ]   [ ]   [ ]   [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

		<b>Par unité de logement</b>	
Eau	1	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]	\$
Égout	2	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]	\$
Eau et égout	3	[ ] [ 8 ] [ 3 ] , [ 0 ] [ 0 ]	\$
Traitement des eaux usées	4	[ ] [ ] [ ] , [ ] [ ]	\$
Matières résiduelles	5	[ 1 ] [ 8 ] [ 0 ] , [ 0 ] [ 0 ]	\$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [ ] [ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

Description	Taux	Code <sup>1</sup>	Préciser
VIDANGE DE BOUES DE FOSSES SEPTIC	74,4300	4	

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>OUI</b>	<b>NON</b>	<b>S.O.</b>
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2011	7		\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné	8		\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11		\$
b) autres formes d'aide	12		\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	122 526 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18		\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 2150 RUE PRINCIPALE  
 (no) (rue)  
 SAINT-NORBERT  
 (Municipalité) J0K 3C0  
 (Code postal)

Téléphone (450) 836-4700  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 836-4004  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel MUNICIPALITE@ST-NORBERT.COM

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom MARTINE LABERGE

Téléphone (450) 836-4700  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 836-4404  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel MUNICIPALITE@ST-NORBERT.COM

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom YVAN GAUDET CA

Titre COMPTEA AGRÉÉ AUDITEUR

Adresse 368 CHEMIN DES PRAIRIES  
 (no) (rue)  
 JOLIETTE  
 (Municipalité) J6E 4J8  
 (Code postal)

Téléphone (450) 759-3381  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 759-3401  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel Y-GAUDET@VIDEOTRON.CA

Responsable du dossier YVAN GAUDET

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
 (no) (rue)  
 \_\_\_\_\_  
 (Municipalité) \_\_\_\_\_  
 (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
 (ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011

1 .....

Facteur comparatif

2 .....

Valeur uniformisée

3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), MARTINE LABERGE  
(Nom)

SECRÉTAIRE-TROSÉRIER  
(Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2013 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

2012-02-06  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2012-02-22 10:15:35

Dernière modification : 2012-02-22 10:15:35

Réservé au ministère

1 859 992	308 533	762 495	0,9589
-----------	---------	---------	--------

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier  
 (Nom)  
 de Saint-Norbert pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 308 533 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de 762 495 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2012-02-22 10:15:35

Dernière modification : 2012-02-22 10:15:35

Réservé au ministère

1 859 992	308 533	762 495	0,9589
-----------	---------	---------	--------

## RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

**Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**

**10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage**

**Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)

# Sommaire de l'information financière

Exercice terminé le 31 décembre 2011

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier.*

Nom : Saint-Norbert

Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire

Québec 



**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>				
Fonctionnement	1	944 459	989 166	918 472
Investissement	2	269 880	269 880	
	3	1 214 339	1 259 046	918 472
<b>Charges</b>				
	4	1 095 246	950 513	925 329
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>				
	5	119 093	308 533	(6 857)
Moins : revenus d'investissement	6 (	269 880 ) (	269 880 ) (	)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>				
	7	(150 787)	38 653	(6 857)
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>				
Amortissement des immobilisations	8	80 787	107 508	87 881
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9			
Remboursement de la dette à long terme	10 (	) (	) (	)
Affectations				
Activités d'investissement	11 (	) (	) (	56 086 )
Excédent (déficit) accumulé	12	70 000		20 000
Autres éléments de conciliation	13			
	14	150 787	107 508	51 795
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>				
	15		146 161	44 938

Extrait du rapport financier, pages S14 et S15

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Actifs financiers</b>			
Débiteurs	1	254 899	106 186
Autres	2	192 501	255 470
	3	447 400	361 656
<b>Passifs</b>			
Dette à long terme	4		
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5		
Autres	6	62 556	44 588
	7	62 556	44 588
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	384 844	317 068
<b>Actifs non financiers</b>			
Immobilisations	9	1 475 148	1 234 391
Autres	10		
	11	1 475 148	1 234 391
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>	12	1 859 992	1 551 459

*Extrait du rapport financier, page S20*

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	13	384 844	317 068
Excédent de fonctionnement affecté			
-	14		
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
	23		
Réserves financières	24		
Fonds réservés	25		
Montant à pourvoir dans le futur	26	( ) ( )	
Financement des investissements en cours	27		
Investissement net dans les éléments à long terme	28	1 475 148	1 234 391
	29	1 859 992	1 551 459

*Extrait du rapport financier, page S23-1*

**SOMMAIRE DES REVENUS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	755 973	762 495	741 773
Paievements tenant lieu de taxes	2	1 194	3 907	3 852
Quotes-parts	3			
Transferts	4	131 590	140 493	92 368
Services rendus	5	5 630	18 331	12 000
Autres	6	50 072	63 940	68 479
	7	944 459	989 166	918 472
<b>Investissement</b>				
Taxes	8			
Quotes-parts	9			
Transferts	10	269 880	269 880	
Autres	11			
	12	269 880	269 880	
	13	1 214 339	1 259 046	918 472

*Extrait du rapport financier, page S14*

**SOMMAIRE DES CHARGES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Budget 2011		Réalizations 2011		Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total	
Administration générale					
Évaluation	1	15 353	14 870		16 306
Autres	2	195 285	195 620	9 594	184 362
Sécurité publique					
Police	3	83 301	83 137		94 563
Sécurité incendie	4	77 791	79 310		74 265
Autres	5				
Transport					
Réseau routier	6	208 543	190 677	86 773	227 407
Transport collectif	7	10 656	12 798		13 418
Autres	8				
Hygiène du milieu					
Eau et égout	9	7 774	13 842	4 347	6 877
Matières résiduelles	10	134 022	101 177		158 612
Autres	11	30 000	784		1 168
Santé et bien-être	12	9 275			8 769
Aménagement, urbanisme et développement					
Aménagement, urbanisme et zonage	13	17 558	14 743		32 774
Promotion et développement économique	14				
Autres	15				
Loisirs et culture	16	224 901	121 467	6 794	106 808
Réseau d'électricité	17				
Frais de financement	18		14 580		14 580
Amortissement des immobilisations	19	80 787	107 508	( 107 508 )	
	20	1 095 246	950 513		925 329

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3